



KYRKOSTYRELSENS CIRKULÄR

Nr 14/2007
29.5.2007

BÖNER FRÅN AGRICOLAS TID NU PÅ MODERNT SPRÅK

Under det pågående jubileumsåret Agricola 2007 lyfter Evangelisk-lutherska kyrkan fram Mikael Agricola som börens man. Han var en flitig bedjare och undervisade om bön. År 1544 gav Agricola ut reformationstidens mest omfattande bönbok på finska och av bönerna i den har pastor Juhani Holma omarbetat de 44 vackraste bönerna till modern finska. Kyrkostyrelsen har publicerat dem i boken *Jumalan aijnoan olcohon kijos - Rukouksia Agricolan Rukouskirjasta*. Boken har getts ut endast på finska, men bönekort finns även på svenska.

Bokens användningsområde

Boken stöder församlingarnas arbete genom att på nytt gör en gammal bönetradition tillgänglig. Boken låter läsaren möta de talande texterna i Agricolas bönbok, ger dagens bedjare ord för bönen och därmed ny inspiration för bönelivet. Den bok som nu ges ut har samma målgrupp som Mikael Agricolas bok *Rucouskirja* hade i tiderna – hela folket.

Bönboken är ett verk som uppmuntrar till bön i församlingens mångskiftande arbete. Församlingarna kan köpa boken och dela ut den till församlingsborna på samma sätt som Hemmets bönbok och Katekesen:

- Som gåva till församlingsborna vid gudstjänster eller utdelad till alla hem till exempel
 - på reformationsdagen den 28 oktober
 - vid minnesgudstjänsten på alla helgons dag den 3 november
 - på första advent den 2 december
 - på självständighetsdag den 6 december när Finland fyller 90 år
- Som gåva i samband med kyrkliga förrättningar
 - vid dop, vid hemvälsignelse, när någon har sorg, till konfirmander och till par som vigs

- Som församlingens hälsning
 - på bemärkelsedagar
 - till skolor och konfirmandhem
 - vid besök på sjukhus och arbetsplatser
 - till personal, förtroendevalda och frivilliga ansvarstagare
- Som friexemplar tillgängliga på biblioteket eller i kyrkans lokaler

Bönboken är gjord med tanke på församlingarnas behov. Som bönehandledning kommer boken till användning långt efter att feståret är förbi. Boken säljs inte i bokhandlar.

Bokens innehåll

Bokens innehåll är indelat i olika områden: Morgon-, mat- och kvällsböner, böner i olika livssituationer och böner för den kristnes kamp.

Boken är inbunden och sidorna består av två spalter; i ena spalten finns den ursprungliga bönen från 1544 och i den andra spalten samma bön på modern finska.

På pärmbilden finns väggmålningen *Välsignelse* från Storkyro gamla kyrka. De övriga illustrationerna är den lutherska hovmålaren Lucas Cranachs äldre arbeten. Bilderna kommer från Agricolas bönbok och Nya testamentet.

Beställning

Bönboken har skickats ut till alla finska församlingar i maj. **Beställningar ska göras senast den 13 juni.** Detta datum är absolut eftersom det slutliga priset på boken bestäms utgående från det antal beställningar som kommit in inom utsatt tid. Priset blir uppskattningsvis 3-4 euro per bok. Packnings- och expeditionskostnader samt porto tillkommer.

Ni kan också be att få böckerna och/eller räkningen först 2008.

Beställningar görs på adressen Kyrkostyrelsen, Agricola 2007, PB 185, 00161 Helsingfors, per fax (09) 180 25 40 eller per e-post agricola2007@evl.fi.

Kringmaterial

Under jubileumsåret har vi ur Agricolas omfattande material för inspiration och fördjupning av bönelivet tagit fram en helhet som består av bönekort, ett inspirationshäfte och bönboken. Fyra olika bönekort kom ut i februari, inspirationshäftet *Agricola ja rukous* publicerades på nätet i mars och i tryckt form i maj. Bönekorten finns också på svenska. Modellexemplar av bönboken *Jumalan aijnoan olcohon kijtos* skickades ut till församlingarna i maj. Bönekorten och inspirationshäftet finns att få under 2007, bönboken endast enligt beställningar senast den 13 juni.

Närmare upplysningar

Information om Agricola-jubileumsåret på finska, svenska och engelska och om bönekorten, inspirationshäftet och bönboken och en beställningsblankett finns på adressen <http://evl.fi/kkh/agricola>. Frågor besvaras t.o.m. 21.6.2007 måndagar till torsdagar av projektsekreterare Helena Rummukainen, tfn (09) 180 24 74, växel (09) 180 21 eller per e-post agricola_2007-at-evl.fi.

KYRKOSTYRELSEN

Risto Junttila

Kai Vahtola